

DOCUMENTATION VHC.MOT.
EXPERTISE-TYPE VHC.MOT.

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type	Modèle	Bordereau-type N°		
Voiture de tourisme	J A G U A R		4 2 0	1 F	5 8 2 3		
Caractéristiques "420" sur couvercle du coffre, - "1 F" devant le No du châssis, - "7 F" devant le							
No du moteur	Carburant		essence	Nombre de cylindres 6			
Constructeur du châssis JAGUAR Cars Ltd, Coventry (GB) - Importateur Garage Place Claparède, Genève +)							
N° du châssis frappé à l'avant, sous capot, sur traverse calandre + sur plaquette							
N° du moteur frappé à droite, s.bloc, au-dessus filtre à huile + s.culasse au-dessus lère bougie							
Type du moteur 7 F = devant No du moteur (en ligne, vertical, carburateurs Twin SU HS6)							
Position du mot. avant		Frein-moteur		(7 ou 8 ou 9 derrière No moteur = taux de compression)			
Cylindrée	4'234 cm³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm			
Temps	4	Transmission méc.toute synchronisée *)		Longueur 4'770			
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 4		Largeur 1'730			
Entraînement	arrière	Vitesse en 1"	Voie avant 1'415	Hauteur 1'440			
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir env. 200	Voie arrière 1'340	Empattement 2'727			
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel	Diam. de braq. 11,75/11,55	Porte à faux arr. 1'230			
Frein de service hydraulique, 2-circuits, assisté par dépression, à disques							
2ème frein mécanique, à disques, à câble, sur les roues arrière							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	900	780	1'680	Dimension	185x15	185x15	Longueur
Charge utile			-	Charge pneu	1'100	1'100	Largeur
Total			2'220		4 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.	1'120	1'100	2'220		Dunlop S P		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier			Nombre de portes 4		Porte à faux arr.		
Direction: position à gauche ou à droite-s.den.ass.			Marque du moteur JAGUAR		C.V. frein 183 DIN		
Alésage 92.07		Course 106		C.V. impôts 21.565			
Forme de la carrosserie		limousine					
Nombre de places: total		5	(avant 2 milieu arr. 3)		Places debout		

**)

Phares: marque	4/ LUCAS E 4	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ extérieurs, asymétriques	AV=	séparés à côté feux position (orange)
Feux de position	2/ séparés, sous les phares	AR=	au-dessus des feux arrières (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques (2-vit.) + lave-glace
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	2/ électriques (1-ton) + optique
Réfecteurs	2/ séparés \varnothing 50 mm	Rétroviseur	1/ intérieur centre haut
Feu stop	2/ combinés avec feux arrières	Indicateur de vitesse	km/h + compte-tours
Eclairage N° de contrôle pour plaque normale		Parties dangereuses	
Phare marche arrière	2/ de ch. côté éclairage plaque		
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	80 dB à 4'350 t/min ++)	- Avertisseur =	95 dB

Observations et exceptions

- *) Transmission : s.dem.avec surmultipliée LAYCOCK DE NORMANVILLE DN = suffixe No châssis.
ou boîte automatique BORG-WARNER, type 8, D 1/D 2 = + 30 kg
BW = suffixe No châssis
- **) Direction : s.dem. assistée ("P" devant le No du châssis).
- +) 2ème importateur : E. Frey AG, Zurich
- ++) Amortissement du bruit : 5 pots : 1 pot AV de détente, longueur 200 x 160/ 85 ovale) 2
puis 2 tuyaux avec 2 pots au centre 410 x 260/135) sorties
et 2 pots à l'AR 355 x 145/ 80) \varnothing int.
40 mm.

Roues à rayons avec fixations sans ailettes ou roues à disques.

Lieu et date de l'expertise-type Genève, 6.2.67

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle année	Bordereau-type N°				
Remorque de travail	S P A I N I	Béton Boy "Piccolo" silo transbordement béton	1964	4 8 2 3				
Caractéristiques "TS 4823" devant No du châssis et sur plaquette du constructeur.- "P" devant No du châssis								
Constructeur du châssis Léo SPAINI, Silobau, Frenkendorf (AL)			Carburant					
N° du châssis frappé à l'avant, à gauche sur fixation du timon + à l'arrière sur le cadre et			Nombre de cylindres					
N° du moteur frappé sur plaquette du constructeur								
Type du moteur moteur électrique								
Position du mot. Frein-moteur								
Cylindrée cm ³ Frein de remorque			Dimensions ext. en mm					
Temps			Longueur 5'620					
Transmission			Largeur 2'500					
Refroidissement Nombre vit. avant			Hauteur 2'370					
Crochet rem. boucle			Empattement *					
Entraînement Vitesse en 1 ^{re}			Porte à faux arr. 1'665					
Voie avant 1'550								
Voie arrière								
Nombre d'axes 1								
Vitesse en prise dir.								
Nombre de pneus 2								
Bloquage différentiel								
Diam. de braq.								
Frein d'arrêt à air comprimé, 1 conduite, à expansion interne, indirect, sur les 2 roues								
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble/tringles, commande par manivelles à g. et dr.								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.		Dimensions int. en mm
A vide	400	2'840	3'240	Dimension	2.00-15			Longueur
Charge utile	timon		-	Charge pneu	1'700	à max. 32	km/h	Largeur
Total			3'240		12 Ply			Hauteur
Gar. de fabr.		3'500	à 60 km/h					Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes			Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur			C.V. frein	
Alésage				Course			C.V. impôts	
Forme de la carrosserie silo pour le transbordement de béton								
Nombre de places: total				(avant milieu arr.)			Places debout	

§)

Phares: marque	Indic. de direction 2/ clignoteurs (orange)
Feux de croisement	au-dessus des feux arrières
Feux de position 2/ sur le cadre \varnothing 50 mm	
Phare brouillard	Essuie-glace
Feux arrières 2/ combinés avec feux stop	Avertisseur
Réfecteurs AV= 2/ blancs, \varnothing 70 AR= 2/ rouges, triangulaires, 15 cm de côté	
Feu stop 2/ combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle à gauche, combiné	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr. 12 Volts	
Mesure du bruit bB à	

Observations et exceptions

§) Les feux arrières sont fixés sur des panneaux marqués jaune-noir.

*) Longueur du timon : 3'905 mm.

Disque indiquant la vitesse maximale autorisée = 30 km/h.

Pare-boue : Non indispensables, les roues sont recouvertes vers l'arrière par traverse.

Lieu et date de l'expertise-type Frenkendorf, 5.11.64

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Remorque de travail	S P A I N I		Béton Boy "Piccolo" silo transbordement béton		1964	4 8 2 3	
Caractéristiques "TS 4823" devant No du châssis et sur plaquette du constructeur. - "P" devant No du châssis							
Constructeur du châssis Léo SPAINI, Silobau, Frenkendorf (BL)				Carburant			
N° du châssis frappé à l'avant, à gauche sur fixation du timon + à l'arrière sur le cadre et				Nombre de cylindres			
N° du moteur frappé sur plaquette du constructeur							
Type du moteur moteur électrique							
Position du mot. Frein-moteur							
Cylindrée	cm³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps		Transmission		Treuil/Cabest.		Longueur 5'620	
Refroidissement		Nombre vit. avant		Crochet rem. boucle		Largeur 2'500	
Entrainement		Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant 1'550		Hauteur 2'370	
Nombre d'axes 1		Vitesse en prise dir.		Vole arrière		Empattement *)	
Nombre de pneus 2		Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr. 1'655	
Frein d'arrêt à air comprimé, 1 conduite, à expansion interne, indirect, sur les 2 roues							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble/tringles, commande par manivelles à g.et dr							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	400	2'840	3'240	Dimension	2.00-15		Longueur
Charge utile	timon		-	Charge pneu	1'700	à max. 32	Largeur
Total			3'240		12 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.		3'500	à 60 km/h				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes			Porte à faux arr.
Direction: position				Marque du moteur			C.V. frein
Alésage				Course			C.V. impôts
Forme de la carrosserie silo pour le transbordement de béton							
Nombre de places: total		(avant milieu arr.)				Places debout	

§)

Phares: marque	Indic. de direction 2/ clignoteurs (orange)
Feux de croisement	au-dessus des feux arrières
Feux de position 2/ sur le cadre \varnothing 50 mm	
Phare brouillard	Essuie-glace
Feux arrières 2/ combinés avec feux stop	Avertisseur
Réflecteurs AV= 2/ blancs, \varnothing 70 AR= 2/ rouges, triangulaires, 15 cm de côté	
Feu stop 2/ combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle à gauche, combiné	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr. 12 Volts	
Mesure du bruit bB à	

Observations et exceptions

§) Les feux arrières sont fixés sur des panneaux marqués jaune-noir.

*) Longueur du timon : 3'905 mm.

Disque indiquant la vitesse maximale autorisée = 30 km/h.

Pare-boue : Non indispensables, les roues sont recouvertes vers l'arrière par traverse.

Lieu et date de l'expertise-type Frenkendorf, 5.11.64

La Commission d'expertise-type